

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91/92 (1928)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

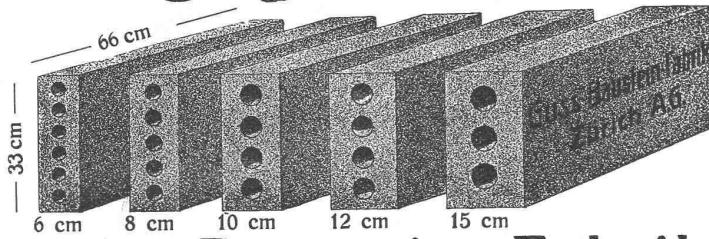
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Längsgelochte Schlackensteine

(Eingetragene Marke)



Anerkannt  
vorzügliches Baumaterial für alle Arten Hoch-  
bauten, insbesondere für **Zwischenwände**,  
und **Hintermauerungssteine**.

Für **Fassadenmauerwerk Spezialsteine**.

Verkauf direkt durch uns.

## Guss - Baustein - Fabrik Zürich A. G., Zürich.

**Ratzinger & Weidenkaff, München S 25**

Baumaschinenfabrik — Plinganserstrasse 136



Stat. Kiesquetschwerk mit Grubenelevator.

### Komplette Kies- u. Sandaufbereitungs-Anlagen

KIESQUETSCHWERKE, fahrbar und stationär mit Steinbrechern, Sandmühlen, Sortierwerken, Elevatoren usw., Kieswasch- und Sortieranlagen, Beton- und Mörtelmischmaschinen, Bauaufzüge, Winden usw.

Telephor :  
73920 und 73874  
Gegründet 1894

30 jährige Erfahrungen

Neueste Konstruktionen  
Eigene Patente  
Ia Schweizer Referenzen

## Kachel- Oefen

in jeder  
Ausführung

**Ofenfabrik  
Kohler A.G.**

Mett bei Biel

## Gebr. Demuth

Telephon 170   **Baden**   Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Blechbearbeitung**  
Patent. gepresste Treppen  
**Bauschlosserei**  
**Eisenkonstruktionen**  
Patentierte Kessel

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen**  
**Elektrische Boyler und**  
**Zentralheizungen**



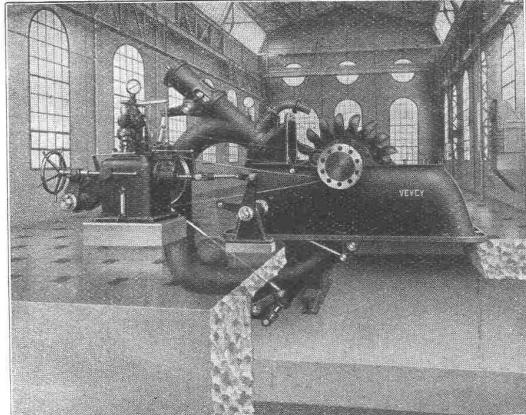
die anerkannt beste Anstrichfarbe für Innen- u. Aussen.

Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
C. Hässig, Elisabethenstrasse 11, Basel.

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Adresse télégraphique: FONDERIE VEVEY. - Téléphone No. 69



Une des turbines de l'usine de la Peuffaire (Cie. des Forces de Joux et de l'Orbe). Puissance : 5000 ch., Chute : 390 m., Vitesse : 750 t/min.

Turbines hydrauliques

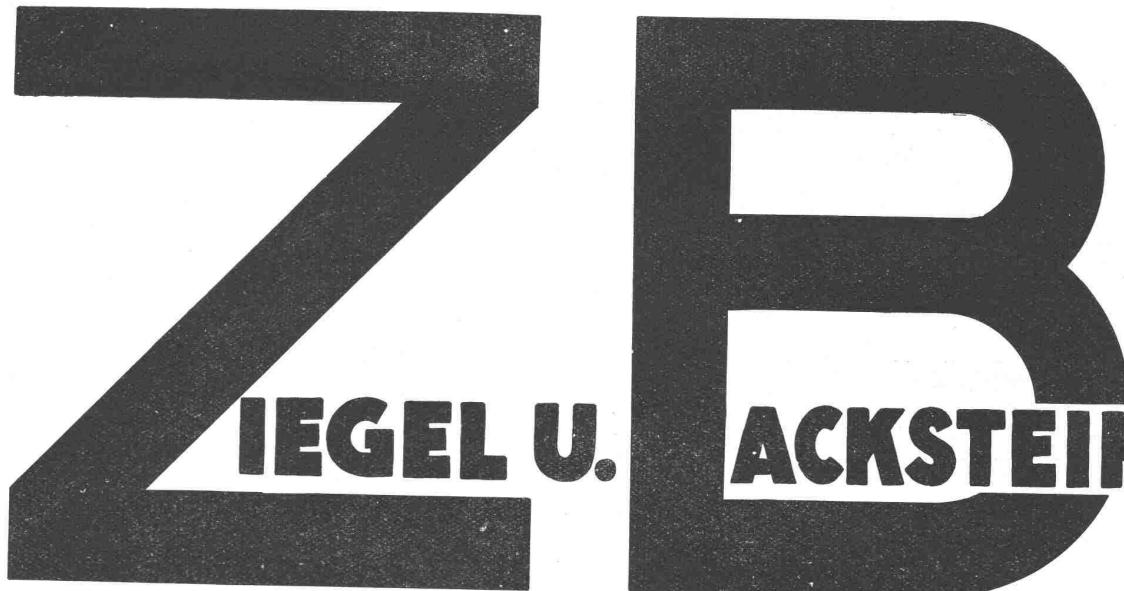
Ponts et Charpentes métalliques

Appareils de levage, de manutention et de transport

Chaudronnerie - Réservoirs - Tuyaux

Fonderie de fer et de bronze

Appareils pour voies ferrées



**ZIEGEL U. ACKSTEINE**

**ZIEGEL A.G. ZÜRICH**

AT. RANNEN

**TELEPHON SELNAU 6698**

*Verkaufsbureau der Werke:*

*Zürcher Ziegeleien Zürich, Wettswil, Rafz u. H. Keller Schloss Teufen.  
Vertreter der Firma J. Schmidheiny & C. Heerbrugg, für Zürich u. Mittelschweiz.*

**B B C**



## Elektrische Glühöfen

**BAUART BROWN BOVERI**

(in allen Grössen)

**zum Glühen, Vergüten, Anlassen usw.**

Unerreicht gleichmässige Erwärmung des Einsatzes.

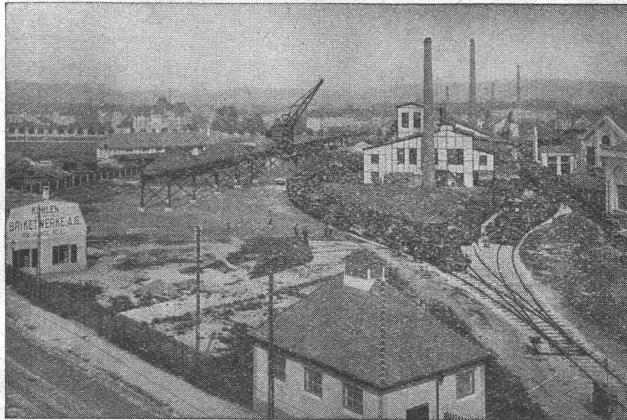
Stets betriebsbereit, beste Ausnutzung der elektrischen Energie, bedeutende Ersparnis an Bedienung

Sehr geringer Platzbedarf, Möglichkeit des Platzwechsels ohne Demontierung des Ofens.

**A.G. BROWN, BOVERI & C<sup>IE</sup> BADEN (SCHWEIZ)**  
**Verkaufsbureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne**

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Hafnerstrasse 7



Geleise-Anlage der Kohlen- und Brikettwerke A.-G., Basel

Spezialfirma für:

## Geleisebau

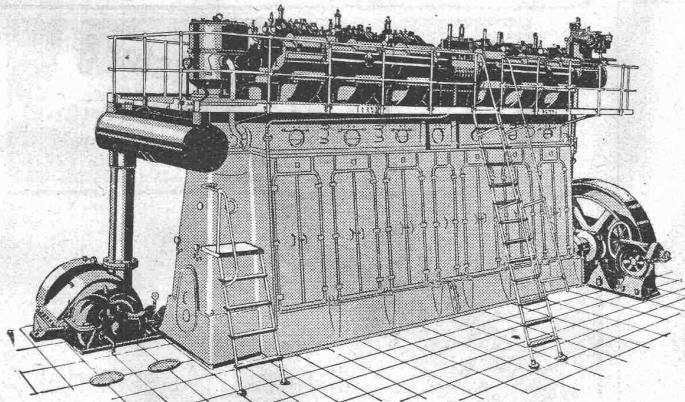
Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

Geleisebau-Werkstatt.

### Abnormale Geleise-Anlagen

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

### S. L. M.-DIESELMOTOREN



1700 PS S. L. M.-Dieselmotor mit Abgasturbinenaufladung.

für ortsfeste  
Kraft-Anlagen, Schiffe und Lokomotiven,  
mit luftloser und Luftein spritzung  
des Brennstoffes.

Besonders geeignet als Spitzen-  
und Reservekraftmaschinen in  
Elektrizitätswerken.

Einheiten von 15 bis über 2000 PS e Leistung.

Geringe Anlagekosten.  
Sofortige Betriebsbereitschaft.

**Naturwissenschaft und Technik.** In einem Vortrag über «Naturwissenschaft und Technik» auf der vom 9. bis 11. Juni ds. Js. in Essen stattfindenden Hauptversammlung des Vereines deutscher Ingenieure wird Professor Dr. ing. R. Plank, Karlsruhe, ein Thema behandeln, das weit über den Kreis der Ingenieure hinaus Interesse und Beachtung finden wird. Die Technik ist nicht nur Anwendung der Naturwissenschaften, sondern ein selbständiges Kulturgebiet. Die Naturwissenschaften bieten durch systematische Forschung den gesundesten Weg zu technischem Fortschritt, die Technik wieder bereichert die Naturwissenschaften dauernd und entscheidend. Wie befriedigend die Zusammenarbeit ist, zeigt deutlich die chemische Grossindustrie, deren Erfolge und Weltgeltung in erster Linie darauf beruhen, dass ihre Werke nicht nur Erzeugungsstätten, sondern in hohem Masse Forschungsstätten sind. Die leider manchmal anzutreffende Geringsschätzung der Technik seitens der Vertreter der «Geistes-

wissenschaften» beruht auf verhängnisvollem Nichtverstehen; denn die menschliche Kultur wäre ohne die Mittel der Technik weder entstanden, noch könnte sie weiterbestehen. Das Vortragsthema zeigt, in wie hohem Masse sich der Verein deutscher Ingenieure, der jetzt im 72. Jahre seines Bestehens rund 30000 Mitglieder umfasst, mit wichtigen allgemeinen Fragen befasst. Wegen der grossen allgemeinen Bedeutung dieses Themas wird der Vortrag am 10. Juni mittags durch den Rundfunk übertragen

**Ausstellung «Heim und Technik» München 1928.** Der Beruf der Hausfrau erfordert neben unermüdlicher Arbeit viel Sorgfalt und Können. Als eines der nützlichsten Mittel zur Erleichterung des Hausfrauenberufes und zur Ersparnis von Zeit, Arbeit und Rohstoff hat sich die Technik erwiesen. Weitestgehende Verwendung technischer Hilfsmittel im Haushalt ist darum nicht nur

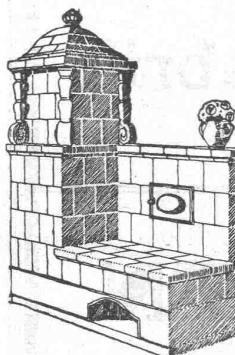
Die Korksteinfabrik von

**Wanner & Co. A.-G., Horgen**  
fabriziert und empfiehlt

# Dilatit-Korksteinplatten

als vorzügliches Isoliermittel für

**Kühlanlagen und Hochbauten**

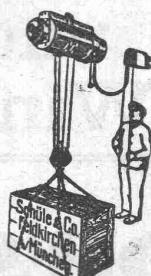


## Die Zentral-Heizung

kombiniert mit Kachelofen, unser paten-  
tiertes System, ist wirtschaftlich die beste  
Heizart für Einfamilienhaus und  
Etagenwohnung.

Prima Referenzen.

**FRITZ LANG & Co., ZÜRICH 3**  
Zentralheizungen u. sanitäre Anlagen  
Manessestr. 190 Teleph. Selina 26.83



## SCHÜLE ELEKTROZÜGE

sind heute die wirtschaftlichsten  
zum Heben und Seitwärtsfahren  
aller Lasten v. 150 b. 5000 kg.

## Schüle - Sicherheits - Winden

mit Hand- und Kraftantrieb  
für Aufzüge, Kräne aller Art.

Kostenlose Angebote und Ratschläge durch  
**Otto Studer, Ing., Zürich 6**  
Ekkehardstrasse 16.

## Flüssiger Harzkitt *Linofix*

für Inlaid und Korkplatten auf jede Unterlage wie  
Zement-, Kunsthölz-Böden etc. liefert in erst-  
klassiger Qualität

**Ernst Brauchli, Leimfabrik**  
Erlen (Thurgau)

Rasch abbindend!  
Hohe Klebkraft!

**Cliche's** Armbruster &  
Söhne für Buchdruck Ob. Zürne Zürich  
Tel. Hott. 63.65

\*  
Alfr.  
**Schmidweber's**  
Erben A.-G. Zürich  
Fabrik in Dietikon

Innen- u. Aussendeko-  
rationen in poliertem  
Marmor und Granit.

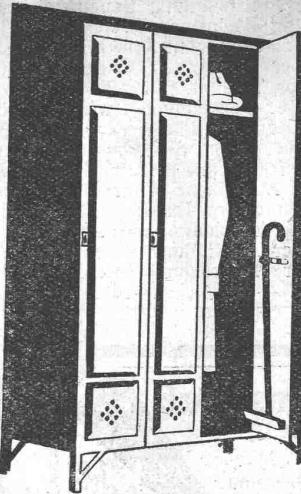


# Kleider-Schränke

für Verwaltungen  
Schulen u. Fabriken

**Kempf & Co  
Herisau**

Telephon № 167



grau, glatt und grünschiefer-  
besandet. — Muster gratis. —  
20 jährige Bewährung!

**W. Frick-Glass**

Asphalt- und Teerprodukte  
**ALTSTETTEN-ZÜRICH**  
Telephon: UTO 50.64



Die hellblaupolierten MARS - Kopierstifte № 754  
nützen sich unmerklich ab, sind von grosser  
Bruchfestigkeit, liefern schöne kräftige  
Striche, geben gute Kopien und sind für  
jeden erdenklichen Zweck verwendbar. Da  
sie die Hand nicht ermüden, erhöhen sie  
die Leistungen.

Zu haben in jeder besseren  
Schreibwarenhandlung.

**J. S. STAEDTLER**  
MARS - Bleistifffabrik  
Nürnberg

**FEDERN-**  
**FABRIK** und  
Apparatebau A.G.  
**KALTBRUNN** ST.GALL

TELEPHON 51

Wir fabrizen Federn,  
aus Stahl, Messing, Bronze,  
Neusilber für jeglichen  
Industrie Bedarf, Blatt-,  
Band-, Zug-, Druck- und  
Pufferfedern, Federn aus  
Rund- und Profilmaterial.  
Federringe zur Schraub-  
bemischerung.

**Bosshardt & Allenspach**  
Telegramme: Bosango  
B A  
St.Gallen & Gossau  
Telephon: St.Gallen 1045  
Gossau 99  
Stereophotogrammetrische  
Vermessungen  
vom Flugzeug und von der Erde aus.  
Reliefsierung von Karten  
und Plänen  
nach dem Wenzelov-Versfahren.

Akkumulatoren - Ladung oder Spelsung von

# Gleichstrom?

dann nur ein



Gleichrichter.

**Die zuverlässigste  
zweckmässigste  
billigste  
Gleichstromquelle**

Zahlreiche in- und ausländische Referenzen

**A.-G. Metrum, Basel 13**

Spezial - Fabriken in Basel und Wallisellen

Katalog — neue Auflage — ist erschienen

Gleichrichter in allen Grössen für sämtlichen Industriebedarf

Elektromotoren, Elektromagnetische Apparate, Elektrolyse

# Heizkessel

für  
Warmwasser-  
und  
Dampfheizungen  
in diversen bewährten  
Modellen

# Radiatoren

Erstklassige  
Ausführung.

# Zent. A. G. Bern

**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
Modell-Schutz und u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry-Séquin & C. ZÜRICH  
1880  
Gegründet

Riemen-  
**G** Fabrik

**Gut & Cie**  
ZÜRICH

# Naturasphalt von Travers

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt  
für jede Art  
Asphaltbelag.

**E. R. Zetter & Co.**  
in Solothurn.

Gegründet 1843



Fabrik-Marke



Hochbau, Tiefbau, Betonbau, Eisenbau,  
Flugzeugbau, Maschinenbau, Autob.,  
Heizung, Elektrotechnik, Progr. frei.

im volkswirtschaftlichen Interesse, sondern auch Lebensnotwendigkeit für die Frau. Die Ausstellung «Heim und Technik», die in der bayrischen Landeshauptstadt München vom Juni bis Oktober 1928 stattfindet, ist durch ihren erzieherischen Charakter bestrebt, jegliche Nutzbarmachung der Technik für das Heim zu fördern. Bei der Durchführung dieser Bestrebungen wirken nicht nur hervorragende Fachleute, sondern auch die Verbände der Industrie, des Gewerbes und Handwerks und die grossen Frauenorganisationen mit. Auch die Hausfrauen im einzelnen sind von der Ausstellungleitung durch einen Aufruf zur Mitarbeit eingeladen worden und haben freudig von dieser Einladung Gebrauch gemacht. Von allen Seiten laufen Vorschläge und Anregungen ein, die nicht nur zur Gestaltung der Ausstellung beitragen, sondern auch für die Entwicklung der Heimtechnik (einschliesslich der Raumgestaltung) wertvoll sind. — Täglich werden Vorträge

zur Unterrichtung der Hausfrauen über die neuzeitliche Heimtechnik und Haushaltführung gehalten werden. Etwa 100 Verbände aus allen Gegenden Deutschlands und aus dem Ausland werden während der Dauer der Ausstellung in München Konгрesse veranstalten.

Die umfassende kulturelle, soziale und volkswirtschaftliche Bedeutung der Ausstellung «Heim und Technik» München 1928 reicht über die Grenzen Deutschlands hinaus. Die Bestrebungen der Ausstellung berühren die Lebensgrundlagen aller zivilisierten Länder. In Erkenntnis dieser Tatsache hat sich auch der vierte internationale Kongress für Hauswirtschaft in Rom mit der Ausstellung «Heim und Technik» beschäftigt und beschlossen, seine diesjährige Tagung in München abzuhalten. Die Ausstellung wird daher ein Markstein in der Entwicklung der Heimtechnik sein und ein neues Zeitalter der Hauswirtschaft einleiten.



## INGENIEUR-BUREAU **Alfred Frick**

Bürglistr. 28 ZÜRICH 2 Tel. Sel. 44.29

Strassen-, Wasser- und Eisenbahnbau  
Gegründet 1907



## ETAT DE VAUD.

### CONCOURS D'ARCHITECTURE.

Le DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS ouvre un concours entre architectes vaudois ou de nationalité suisse, établis dans le canton de Vaud depuis trois ans au moins, pour

### L'ÉTUDE DES PLANS DE L'HOSPICE ED. SANDOZ-DAVID A LAUSANNE.

Les intéressés peuvent se procurer le programme de concours et les pièces annexes au *Service des bâtiments de l'Etat*, Cité Devant No. 10, à Lausanne, dès le mercredi 23 mai, contre dépôt d'une finance de 5 frs.

Délai pour le dépôt des projets: 29 juillet 1928.

*Le Chef du Département des Travaux publics:  
SIMON.*

## H. WOHLGROTH & Co.

Klingenstrasse 8 ZURICH Gegründet 1878

### Gasmesserfabrik Apparatebau

Kontroll- und Experimentier-Apparate für die Gasindustrie

Gasmesser für jeden Bedarf

EIGENE PATENTE

## ASPHALT KOCH KESSEL



Asphaltdarren

Dachdeckeröfen

### KESSEL SCHMIEDE RICHTERSWIL

**Ceresitole**  
nicht sichtbarer  
Aussenanstrich  
gegen Schlagregen

Wunner'sche Bitumnenwerke G.m.b.H. Unna 1/2.W.

GEORGES SIGG  
SCHAFFHAUSEN  
Verkaufsbureau und Lager:

## Plan Spiral

Die moderne Registratur  
zum Aufbewahren von  
Zeichnungen, Plänen etc.

Prospekt  
durch die  
Generalvertreter

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

In aufblühender Ortschaft der Ostschweiz ist ein  
**Zimmergeschäft**  
sehr günstig zu verkaufen.  
1700 m<sup>2</sup> Bodenfläche grossen Räumen und allen nötigen Holzbearbeitungs-Maschinen. Gute Kundschaft. — Offerten unter O. F. 884 St. an  
**Orell Füssli-Annoncen, St. Gallen.**

Junger

**Bautechniker**

Techn. Burgdorf, mit guter Praxis, sucht auf 1. Juli **Stelle** in Baugeschäft oder Arch.-Bureau, wenn möglich als Bauführer. — Offerten unt. Chiffre OF. 5138 Lz. an **Orell Füssli - Annoncen, Luzern.**

**Bautechniker - Bauführer**

Dipl. Technikum Burgdorf, mit guten Zeugnissen und Referenzen, mehrjähriger Erfahrung im Eisenbetonbau, sucht per sofort **Stelle** auf Architektur-Bureau oder Baugeschäft. — Gefälligst Offerten unter Chiffre OF. 5139 Lz. an **Orell Füssli - Annoncen, Luzern.**

**DIREKTOR**

mit Kenntnis der Holzbranche, der sich an einer A.-G. mit 50 bis 60,000 Fr. beteiligen würde, gesucht. Gut bezahlter Posten. — Offerten an Postfach 16811, Delémont.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Die Inhaberin der schweizerischen Patente Nr. 117728 vom 14. Oktober 1925, betreffend:

„Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Tafelglas“, und Nr. 117955 vom 14. Oktober 1925, betreffend:

„Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Glaswaren“,

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 116407 vom 22. Juni 1925, betreffend:

„Sicherheitsmutter mit Lösevorrichtung“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**MURI b. BERN.****Bauinspektor.**

Die neu errichtete Stelle eines ständigen Bauinspektors wird hiermit zur Besetzung ausgeschrieben. Verlangt wird Hochschulausweis über Tiefbau und die nötigen Kenntnisse und Fähigkeiten im Hochbau. Ausgedehnte praktische Tätigkeit auf diesen Gebieten und beztiglicher Ausweis ist in erster Linie Bedingung und ausschlaggebend. Besoldung Fr. 8400.— bis 10,200.—.

Das Pflichtenheft kann auf der Gemeindeschreiberei Muri eingesehen werden.

Offerten sind zu richten an die **Bau- und Verkehrs-kommission Muri**, unter Aufschrift „**Bauinspektor**“, bis 5. Juni 1928.

**Stelle-Ausschreibung**

Am städtischen **Gaswerk Winterthur** ist die Stelle eines

**Ingenieurs oder Technikers**

(Besoldungsstufe V, Jahresbesoldung Fr. 5500 bis 7850 und Pensionsberechtigung) zu besetzen.

Bewerber mit abgeschlossenem Bildungsgang im Maschinenfach wollen ihre Anmeldung, begleitet von einer kurzen Lebensbeschreibung und von Zeugnisabschriften, an die unterzeichnete Amtsstelle, die gewünschtenfalls weitere Auskunft erteilt, bis am 9. Juni 1928 richten.

Persönliche Vorstellung soll nur auf spezielle Einladung hin erfolgen.

Winterthur, den 19. Mai 1928.

Gaswerkverwaltung.

**SPERRHOLZPLATTEN**

**Zur Vermeidung des Nachtrocknens und Risigwerdens von Holzfüllungen in Türen, Täfer, Dänen etc. verwenden Sie nur prima trockenverleimte Sperrholzplatten aus der FABRIK VON AD. AESCHLIMANN IN MEILEN.**

Muster und Preise zu Diensten.

Mittlere schweizerische Maschinenfabrik sucht:

**Betriebsingenieur**

E. T. H., mit mindestens dreijähriger Praxis in modernen Arbeitsmethoden und im Akkordwesen. — Offerten unter Chiffre Z. M. 1735 befördert **Rudolf Mosse**, Zürich.

**Architekt**

sucht Verbindung mit eingeführtem Kollegen, der geneigt ist, sich mit moderner, anerkannter künstlerischer und technischer Kraft auf dem Platze Zürich zu verassocieren. — Offerten unter Chiffre Z. O. 1737 befördert

**Rudolf Mosse**, Zürich.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 119219 vom 27. Mai 1925, betreffend:

„Verfahren zur Herstellung wässriger Emulsionen von bituminösen Stoffen“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

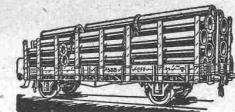
**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 121284 vom 28. Mai 1925, betreffend:

„Verfahren zur Herstellung eines hydraulischen Zementes aus Gips“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.



Rohrleitungen & Apparate  
aus Eisenblech  
liefern vorteilhaft:  
**fuh. Bertrams Basel**  
Vogesenstr. 101 - Telephone: Safran Nr. 46.90.

Cherchons

**INGENIEUR**

Suisse français de préférence, connaissant à fond le béton armé, pour Amérique centrale, dans bureau dirigé par Suisse. Voyage payé. Entrée immédiate. Offres sous P. 1100 N. à **Publicitas Neuchâtel**.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 93965 betreffend eine Flügelschraube für Luftfahrzeuge, wünscht mit Interessenten in Verbindung zu treten, befußt Lizenzabgabe oder Patentverkauf. Offerten befördert das Cabinet **L. FLESCH**, ingénieur-conseil, 4, rue Pichard, Lausanne.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 114163 vom 15. Mai 1925, betreffend:

„**Kolben Luftpumpe**“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.**

Der Inhaber folgender schweizerischen Patente No. 99328 vom 9. Mai 1922, betreffend:

„Verfahren zur Gewinnung von flüchtigen Metallen bei deren Herstellung“, No. 99404 vom 3. Mai 1922, betreffend:

„Elektrischer Ofen zur Raffination von Zink durch Destillation“, No. 104378 vom 31. Mai 1923, betreffend:

„Verfahren zur Verarbeitung von Zinkpulver zu flüssigem Zink“ und No. 105041 vom 23. Mai 1923, betreffend:

„Verschlussvorrichtung an Schmelzöfen“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**, vormals Bourry - Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

**ITALIENISCH.**

Uebersetzung technisch. Abhandlungen und Erledigung der Korrespondenz prompt in Zürich. — Offerten unter Chiffre Z. N. 1717 beförd. **Rudolf Mosse**, Zürich.

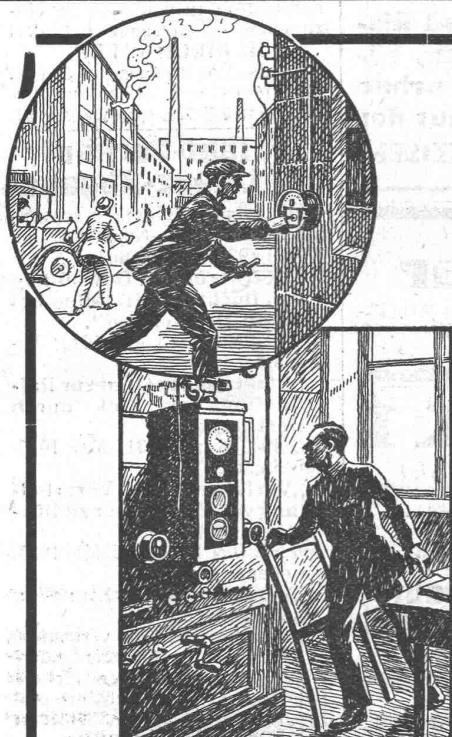
# Viel Arbeit gespart...



Unsere BAND-AUFLÄDER  
sparen Zeit und Arbeitslohn.  
Rasches Verladen von Sand,  
Kies, Schotter, Kohle, Koks  
etc.

**U.AMMANN**  
**Maschinenfabrik A-G**  
**Langenthal**

Verlangen Sie Spezial-Katalog



## Für Industriebetriebe lebensnotwendig

ist es, alle Gebäude, Anlagen, Maschinen, Vorräte und Einrichtungen vor zerstörenden Feuersbrünsten zu schützen. Jeder Fabrikleiter wird dafür sorgen, dass die Feuerwehr sicher und schnell herbeigerufen werden kann. Das ist nur durch eine zuverlässige Feuermeldeanlage möglich.

### **Siemens-Feuermelder**

sind auf Grund 75 jähriger Erfahrungen so durchgebildet, dass sie unbedingt betriebssicher arbeiten. Auch bei Leistungsstörungen kommt die Feuermeldung unverstümmelt an. Selten betretene oder besonders gefährdete Räume schützt man am besten durch unsere selbsttätigen Feuermelder.

**SIEMENS**

Elektrizitätserzeugnisse A.-G.

**Abt. Siemens & Halske**

Zürich

Bern

Lausanne

